

watch it happen was a thrilling sight. - Дух перехоплювало, коли дивився на те, що відбувалося.

Отже, вищенаведені приклади, які демонструють функціонування англійських атрибутивних словосполучень та можливі варіанти їх перекладу, звертають нашу увагу на те, що цей тип словосполучень має тенденцію до поліваріантності при перекладі. Атрибутивні словосполучення – це особливий феномен англійської мови.

Ручка І.Е.
НМетАУ

МОВЛЕННЄВА ПІДГОТОВКА МАЙБУТНЬОГО ЕКОНОМІСТА

Етикет і мовлення тісно пов'язані між собою. Мовленнєвий етикет можна визначити як правила, що регулюють мовленнєву поведінку. Це широка зона одиниць мови й мовлення, яка словесно виражає етикет поведінки, дає ті мовні багатства, що є в кожному суспільстві для вираження неконфліктного ставлення до людей, а етикет регулює складний вибір доречного засобу конкретною людиною, для її конкретного адресата, у конкретному випадку, ситуації. Дуже важливим чинником для майбутніх фахівців є ознайомлення з етикетом поведінки, а також з мовленнєвим етикетом. Якщо студент не буде знати прийнятих у суспільстві правил мовного етикету, не буде володіти вербальними формами вираження ввічливості, йому буде важко встановлювати ділові контакти і він не зможе на високому рівні здійснювати процес спілкування. Кожен студент вищого навчального закладу повинен знати етикетні одиниці, якими виражаються формули подяки, етикетні формули звертань, вітання, прощання, вибачення тощо.

Мовленнєва діяльність – це об'єктивний процес, оскільки він стосується носіїв мови й водночас – це суб'єктивний процес, який реалізується завдяки мовленню суб'єкта, має свої особистісні голосові та емоційні прояви, особистий інструментарій впливу на співрозмовника залежно від конкретної мети. Крім того, це одна з умов особистісного самовираження, самореалізації. Звідси можна зробити висновки про мовленнєву діяльність як про процес і результат дії, як про структурний елемент будь-

якої діяльності, як про складову професійної діяльності. Прояв якостей мовлення в процесі діяльності утворюють таку стійку структуру, що спроможна регулювати особистісне ставлення студентів до ролі мовленнєвої діяльності, характеризують різний рівень готовності особистості майбутнього економіста до професійної мовленнєвої діяльності і проявляються в свідомому, індивідуальному позитивному сприйнятті конкретних якостей мовлення як компонента професіоналізму.

Залежно від мети спілкування, сфери використання мови, мовлення студентів-економістів по-різному оформлюється, що дає можливість говорити про стилі мовлення. Мова обслуговує людей в усіх сферах їхньої матеріально-виробничої та інтелектуальної діяльності. Тому в ній своєрідно використовуються ті або інші слова і звороти, синтаксичні конструкції і речення, ритм та інтонація. Внаслідок цього утворюються певні різновиди мови, що називаються стилями. Стиль – це різновид літературної мови (її функціональна підсистема), що обслуговує певну сферу суспільної діяльності мовців і відповідно до цього має свої особливості добору й використання мовних засобів. Стиль – поняття мовленнєве, і визначити його можна враховуючи завдання мовлення, сфери спілкування.

Пошук шляхів удосконалення рівня професіоналізму майбутнього економіста в умовах академічної освіти потребує глибокого аналізу мовленнєвої діяльності як результату мовленнєвої підготовки. Дуже важливо наголосити на індивідуально-особистісних межах навчання цієї діяльності: усвідомлення студентами значущості слова і його впливу на особу (колегу, клієнта), збагачення особистого словникового запасу, термінологічної бази, мовотворчих засобів, удосконалення техніки мовлення.

Отже, суть розуміння проблеми мовленнєвої підготовки майбутнього економіста в контексті формування його майстерності визначається домінуванням самого мовлення (як виду діяльності) на всіх етапах роботи й у різних сферах його життєдіяльності. Тільки зацікавивши студентів їх майбутньою спеціальністю, можна прищепити любов до української мови та отримати національно свідомих, мовленнєво компетентних фахівців, що зможуть досягти особистісного й професійного самовизначення та досягти самореалізації.